



ČESKÁ EXPORTNÍ BANKA  
C Z E C H E X P O R T B A N K

Česká exportní banka, a.s.

a

Arkon Flow Systems, s.r.o.

---

SMLOUVA O ZŘÍZENÍ ZÁSTAVNÍHO PRÁVA  
K POHLEDÁVKÁM Z VÝVOZNÍHO KONTRAKTU

č. 27828

CODE 22A020B001

---

ℓ  
71



TUTO SMLOUVU O ZŘÍZENÍ ZÁSTAVNÍHO PRÁVA K POHLEDÁVKÁM Z VÝVOZNÍHO KONTRAKTU č. 27828 uzavřeli:

1. **Česká exportní banka, a.s.**, zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21, IČ: 63078333 („**Věřitel**“); a
2. **Arkon Flow Systems, s.r.o.**, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, sp. zn. C 51806, se sídlem Brno – Královo Pole, Berkova 534/92, PSČ 612 00, IČ 27683826 („**Poskytovatel zajištění**“);

(Věřitel a Poskytovatel zajištění společně též „**Smluvní strany**“)

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) Poskytovatel zajištění uzavřel Riegel E.I.R.L., 763245705, Avenida Con Con Reñaca no 526, Provincia de Valparaíso, Comuna de Con-Noc, Chile; („**Odběratel**“) smlouvu 1000004601 („**Smlouva o dodávce**“), jejímž předmětem se rozumí elektromagnetické průtokoměry s příslušenstvím;
- (B) Věřitel a Poskytovatel zajištění uzavřeli Úvěrovou smlouvu, jak je tato definována níže;
- (C) Věřitel a Poskytovatel zajištění mají v úmyslu zřídit za účelem zajištění pohledávek Věřitele za Poskytovatelem zajištění vyplývajících z Úvěrové smlouvy, jak je tato definována níže, ve prospěch Věřitele zástavní právo k Předmětu zajištění, jak je tento definován níže;

**BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:**

## 1. **ODKAZ**

Výrazy užití v této smlouvě uvozené velkým písmenem mají význam, který je jim přiřazen v této smlouvě a/nebo v Úvěrové smlouvě. V případě rozporu mezi touto smlouvou a Úvěrovou smlouvou platí to, co je uvedeno v této smlouvě.

„**Dobou zajištění**“ se rozumí doba začínající dnem uzavření této smlouvy a končící:

- (a) dnem, kdy byly všechny Zajištěné dluhy nepodmíněně a neodvolatelně splaceny a zcela uspokojeny a Věřitel nemá na základě Úvěrové smlouvy povinnost poskytnout Poskytovateli zajištění jakékoli finanční prostředky, nebo
- (b) dnem, kdy se Věřitel v písemné formě jednostranně vzdala Zástavního práva, nebo
- (c) dnem, kdy Zástavní právo zaniklo ze zákonných důvodů nebo s písemným souhlasem Věřitele, nebo
- (d) dnem 31. 5. 2028,

podle toho, který z těchto dnů nastane dříve.

„**Občanským zákoníkem**“ se rozumí zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

„**Oznámením o porušení**“ se rozumí oznámení Věřitele pro Odběratele, které se ve všech podstatných ohledech shoduje se vzorem přiloženým jako příloha 1 k Oznámení o zastavení (*Form of Default Notice*);

„**Oznámením o zastavení**“ se rozumí oznámení Poskytovatele zajištění pro Odběratele, které se ve všech podstatných ohledech shoduje se vzorem obsaženým v Příloze 1 této smlouvy (*Form of Pledge Notice*);

„**Předmětem zajištění**“ se rozumí každá existující i budoucí pohledávka Poskytovatele zajištění za Odběratelem, vznikající až do konce Doby zajištění a až do celkové výše 400.000,- EUR, a to na základě nebo v souvislosti se Smlouvou o dodávce, včetně příslušenství a pohledávek vzniklých v důsledku odstoupení od Smlouvy o dodávce, jejího zrušení, výpovědi, neplatnosti, zdánlivosti, neúčinnosti, protiprávnosti, nevymahatelnosti, z titulu smluvní pokuty či porušení smluvních nebo zákonných povinností;

„**Úvěrovou smlouvou**“ se rozumí Smlouva o úvěru na financování vývozního úvěru č. 27769 uzavřená mezi Věřitelem a Poskytovatelem zajištění dne \_\_\_\_\_ 2022, ve znění případných dodatků;

„**Zajištěním**“ se rozumí zástavní právo zřízené touto smlouvou;

„**Zajištěnými pohledávkami**“ se rozumí

- i. veškeré stávající i budoucí, podmíněné i nepodmíněné, peněžité pohledávky Věřitele vůči Poskytovateli zajištění vzniklé podle Úvěrové smlouvy a/nebo v souvislosti s ní, zejména:
  - a) pohledávka Věřitele za Poskytovatelem zajištění odpovídající Věřitelem poskytnutým Čerpáním podle Úvěrové smlouvy;
  - b) nárok na úhradu jakéhokoliv poplatku, odměny, nákladů Věřitele či jiné platby dle Úvěrové smlouvy;
  - c) nárok na úhradu smluvní pokuty;
  - d) nárok na náhradu škody nebo jakékoliv újmy;
  - e) příslušenství shora uvedených pohledávek, včetně nákladů vynaložených Věřitelem na vymáhání těchto pohledávek a realizaci Zajištění, včetně nákladů na právní služby vynaložené v souvislosti s vymáháním těchto pohledávek a realizací Zajištění; a
- ii. veškeré stávající i budoucí, podmíněné i nepodmíněné pohledávky Věřitele k vydání bezdůvodného obohacení, náhradě škody a uspokojení jiných nároků Věřitele, vzniklé z důvodu ukončení Úvěrové smlouvy (odstoupením nebo jiným způsobem), neplatnosti Úvěrové smlouvy, jejího zrušení, neúčinnosti nebo nevymahatelnosti, a to včetně příslušenství shora uvedených pohledávek;

vzniklých v období ode dne uzavření Úvěrové smlouvy až do uplynutí Doby zajištění, a to až do celkové výše 400.000,- EUR.

## 2. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 2.1. K zajištění řádného a včasného splnění všech Zajištěných pohledávek zřizuje tímto Poskytovatel zajištění ve prospěch Věřitele v souladu s ustanovením § 1309 Občanského zákoníku bezpodmínečné a neodvolatelné zástavní právo k Předmětu zajištění („**Zástavní právo**“). Věřitel tímto od Poskytovatele zajištění Zástavní právo přijímá.

## 3. VZNIK ZAJIŠTĚNÍ, OZNÁMENÍ A DALŠÍ UJIŠTĚNÍ

- 3.1. Zástavní právo zřízené na základě této smlouvy vzniká účinností této smlouvy.

### 3.2. Oznámení o vzniku zástavního práva Odběrateli

Poskytovatel zajištění je povinen

- i. na své náklady odeslat Odběrateli co nejdříve to bude možné, nejdéle však do dvou Pracovních dnů od uzavření této smlouvy Oznámení o zastavení;
- ii. předložit Věřiteli do 30 dní od uzavření této smlouvy potvrzení o tom, že Odběratel vzal Oznámení o zastavení na vědomí, a to prostřednictvím listiny řádně potvrzené Odběratelem, která se ve všech podstatných ohledech shoduje se vzorem přiloženým jako příloha 2 k Oznámení o zastavení (*Form of Acknowledgment*).

## 4. ZÁKAZ DISPOZIC

### 4.1. Zákaz dispozic s Předmětem zajištění

Pokud to není pro jednotlivý případ výslovně umožněno v Úvěrové smlouvě nebo v této smlouvě, Poskytovatel zajištění nesmí bez předchozího písemného souhlasu Věřitele:

- i. zřídit nebo umožnit existenci dalšího zástavního práva k Předmětu zajištění (tím není dotčeno zřízení dalšího zástavního práva k Předmětu zajištění ve prospěch Věřitele za účelem uspokojení jiné pohledávky Věřitele vůči Poskytovateli zajištění než podle Úvěrové smlouvy);
- ii. zřídit nebo umožnit existenci jakéhokoli jiného zatížení k Předmětu zajištění;
- iii. prodat, převést, postoupit nebo jinak zcizit Předmět zajištění;
- iv. postoupit Smlouvu o dodávce;
- v. připojit Předmět zajištění k věci hromadné, kterou tíží zástavní právo vzniklé dříve než zástavní právo Věřitele k Předmětu zajištění; nebo
- vi. učinit jakákoli právní jednání, která by mohla mít za následek snížení hodnoty Předmětu zajištění nebo která by mohla mít negativní vliv na jakékoli právo Věřitele na základě této smlouvy.

### 4.2. Doba a účel zákazu dispozic

Omezení podle článku 4.1 výše se sjednávají na Dobu zajištění za účelem posílení postavení Věřitele jako zajištěného věřitele.

## 5. PROHLÁŠENÍ O ZAJIŠTĚNÍ

### 5.1. Prohlášení

- i. Prohlášení obsažená v této smlouvě činí Poskytovatel zajištění k okamžiku uzavření této smlouvy a jsou určena Věřiteli; a
- ii. Poskytovatel zajištění je povinen zajistit, aby se žádné prohlášení, které učinil v této smlouvě, nestalo v podstatném ohledu nesprávným, neúplným nebo zavádějícím v jakýkoli den během Doby zajištění, a to ani v případě změny okolností, které existují ke dni uzavření této smlouvy a stane-li se tak, je povinen takovou skutečnost ihned oznámit Věřiteli.

### 5.2. Povaha zajištění

Na základě této smlouvy vznikne zástavní právo k Předmětu zajištění podle podmínek této smlouvy a tuto smlouvu není možné prohlásit za neplatnou, zdánlivou či neúčinnou nebo ji jinak ukončit, a to zejména z důvodu insolvence, konkurzu, likvidace, zrušení, nucené správy či reorganizace Poskytovatele zajištění.

### 5.3. Titul

- i. Poskytovatel zajištění má úplný a výlučný titul k Předmětu zajištění, který je prostý jakékoli závady, nezátížený žádným obligačním nebo věcným právem ani jiným právem svědčícím jakékoli jiné osobě a nebyly uskutečněny žádné kroky směřující ke vzniku jakékoli takové závady nebo práva k Předmětu zajištění (s výjimkou tohoto Zajištění a dalších omezení zřízených na základě této smlouvy);
- ii. Poskytovateli zajištění není znám jakýkoli protinárok jakékoli osoby ohledně jeho výlučného práva k Předmětu zajištění;
- iii. Předmět zajištění není předmětem sporu nebo nároku; a
- iv. k Předmětu zajištění se nevážou žádné nesplacené dluhy po splatnosti.

### 5.4. Pořadí

Zástavní právo zřízené na základě této smlouvy je zástavním právem k Předmětu zajištění prvním v pořadí.

### 5.5. Neexistence rozporu

Poskytovatel zajištění prohlašuje, že

- i. uzavřením této smlouvy nedochází k žádnému porušení jakéhokoli zákona či jiného právního předpisu, které by mohlo mít vliv na hodnotu Předmětu zajištění;
- ii. zakladatelské právní jednání Poskytovatele zajištění ani žádná smlouva, ujednání nebo povolení, které se vztahuje na Poskytovatele zajištění, neobsahuje žádné ustanovení, které by mohlo negativně ovlivnit nebo omezit vznik Zajištění nebo realizaci Zajištění.

## **6. PŘEDMĚT ZAJIŠTĚNÍ**

### **6.1. Prohlášení**

Poskytovatel zajištění prohlašuje Věřiteli, že:

- i. žádná pohledávka, která je součástí Předmětu zajištění, nemůže zaniknout započtením nebo podobným způsobem,
- ii. Smlouva o dodávce byla platně uzavřena, je účinná a zakládá pro Poskytovatele Zajištění vykonatelná práva a povinnosti,
- iii. není v prodlení s plněním svých povinností ze Smlouvy o dodávce,
- iv. ve Smlouvě o dodávce není obsažen zákaz zřízení Zajištění ve smyslu této smlouvy anebo zákaz postoupení pohledávek ze Smlouvy o dodávce a
- v. uzavřením a plněním této smlouvy neporuší žádné ustanovení či podmínky Smlouvy o dodávce.

### **6.2. Ochrana Smlouvy o dodávce**

Poskytovatel zajištění nesmí bez předchozího písemného souhlasu Věřitele:

- i. změnit Smlouvu o dodávce podstatným způsobem nebo se vzdát svých práv či prominout dluhy ze Smlouvy o dodávce nebo Smlouvu o dodávce ukončit nebo
- ii. uskutečnit jakékoli kroky, které by mohly ohrozit existenci nebo vykonatelnost Smlouvy o dodávce.

### **6.3. Další povinnosti týkající se plnění Smlouvy o dodávce**

Poskytovatel zajištění je povinen:

- i. řádně a včas plnit své povinnosti a řádně uplatňovat svá práva ze Smlouvy o dodávce,
- ii. včas a s náležitou péčí hájit svá práva ze Smlouvy o dodávce, i práva, k nimž zřídil Zástavní právo, proti jakémukoli nároku nebo žalobě vznesené jakoukoli osobou nebo u nichž hrozí, že budou vzneseny,
- iii. na žádost Věřitele poskytnout Věřiteli kopii Smlouvy o dodávce a veškeré informace a dokumentaci vztahující se ke Smlouvě o dodávce.

### **6.4. Další povinnosti týkající se skutečností majících vliv na Smlouvu o dodávce**

Poskytovatel zajištění je dále povinen okamžitě oznámit Věřiteli že došlo:

- i. k ukončení Smlouvy o dodávce,
  - ii. k jakémukoli prodlení s plněním Smlouvy o dodávce,
  - iii. k tomu, že se Smlouva o dodávce stala neplatnou, zdánlivou nebo neúčinnou nebo
  - iv. k podstatnému porušení Smlouvy o dodávce,
- jakož i jakoukoli událost nebo skutečnost, která by mohla vést k naplnění některého z bodů uvedených pod písmeny i. až iv. výše.

Poskytovatel zajištění je povinen nahradit Věřiteli náklady rozumně vynaložené v souvislosti s vystavením právního stanoviska na platnost a účinnost Smlouvy o dodávce renomovanou právní kanceláří působící v jurisdikci, jejímž právem se tato smlouva řídí.

#### 6.5. **Přijímání úhrad pohledávek**

Pro období do vzniku Případu porušení Věřitel uděluje oprávnění Poskytovateli zajištění přijímat veškeré částky splatné na základě Smlouvy o dodávce. Žádné z prostředků, které Poskytovatel zajištění obdrží na základě tohoto odstavce, nejsou součástí Předmětu zajištění.

Poté, co dojde k Případu porušení a Věřitel doručí Odběrateli Oznámení o porušení, veškeré pohledávky tvořící Předmět zajištění musejí být hrazeny Věřiteli nebo podle jeho pokynů. Nebudou-li pohledávky ze Smlouvy o dodávce dosud splatné, má Věřitel právo požadovat, aby na něj byly takové pohledávky postoupeny způsobem uvedeným v článku 7.3. této smlouvy.

### 7. **VÝKON ZAJIŠTĚNÍ**

#### 7.1. **Obecně**

Zajištění se stane okamžitě vykonatelným, pokud Poskytovatel zajištění nezplatí jakoukoli ze Zajištěných pohledávek řádně a včas.

Poté, co se Zajištění stane vykonatelným, Věřitel může podle svého uvážení okamžitě vykonat jakákoli práva podle této smlouvy nebo příslušného právního předpisu, a to jakýmkoli způsobem, který bude považovat za vhodný. To zahrnuje zejména právo:

- i. zaslat v souvislosti s výkonem Zajištění oznámení jakékoli osobě,
- ii. přijímat jakékoli splatné částky vztahující se k Předmětu zajištění podle článku 7.2. (Přijímání splatných částek) níže,
- iii. požadovat, aby dosud nesplacené pohledávky tvořící Předmět zajištění byly postoupeny na Věřitele, a
- iv. vykonat Zajištění v příslušném řízení nebo jiným způsobem.

Věřitel je povinen neprodleně písemně oznámit započetí výkonu Zajištění Poskytovateli zajištění spolu s uvedením způsobu výkonu Zajištění; tím není dotčeno právo Věřitele následně zvolit jiný způsob výkonu Zajištění v souladu s tímto článkem 7.

#### 7.2. **Přijímání splatných částek**

Poté, co se Zajištění stane vykonatelným, je Věřitel oprávněn určit, že bude přijímat a vymáhat jakékoli splatné částky vztahující se k Předmětu zajištění (v tomto článku dále jen „**splatné částky**“), a zaslat Oznámení o porušení Odběrateli.

V okamžiku, kdy bude jakákoli splatná částka uhrazena Věřiteli:

- i. Věřitel se stane nepodmíněným a oprávněným držitelem této úhrady a
- ii. pohledávky Věřitele za Poskytovatelem zajištění odpovídající neuhrazeným Zajištěným pohledávkám se o tuto úhradu sníží dle Článku 8 (Použití výtěžku) níže.



Pokud budou pohledávky Věřitele za Poskytovatelem zajištění odpovídající neuhrazeným Zajištěným pohledávkám nepodmíněně a neodvolatelně splaceny a zcela uspokojeny a Věřitel nebude mít vůči Poskytovateli zajištění žádné další povinnosti na základě Úvěrové smlouvy, Věřitel je povinen bez zbytečného odkladu informovat Odběratele, že Zástavní právo zaniklo.

Skutečnost, že Věřitel zaslal Odběrateli Oznámení o porušení nebo skutečnost, že přijal plnění jakýchkoli splatných částek, nezabavuje Věřitele práva zvolit vedle tohoto i jiný způsob výkonu Zajištění v souladu s Článkem 7.1 výše.

### 7.3. Postoupení nesplatných pohledávek Věřiteli

Poté, co se Zajištění stane vykonatelným, je Věřitel oprávněn rozhodnout, že všechny nebo jen některé Věřitelem určené nesplatné pohledávky vztahující se k Předmětu zajištění (v tomto článku dále jen „**postupované pohledávky**“) se úplatně postupují z Poskytovatele zajištění na Věřitele (v tomto článku dále jen „**postoupení pohledávek**“), a zaslat Oznámení o porušení Odběrateli.

Věřitel je dle svého výhradního rozhodnutí oprávněn rozhodnout, že úplata za postoupení pohledávek (v tomto článku dále „úplata“) bude ve výši nominální hodnoty postupovaných pohledávek nebo za cenu stanovenou nezávislým znalcem vybraným Věřitelem z následujících osob nebo jejich právních nástupců (**Znalec**):

- PricewaterhouseCoopers Česká republika, s.r.o. (identifikační číslo: 610 63 029),
- KPMG Česká republika, s.r.o. (identifikační číslo: 005 53 115),
- Deloitte Advisory s.r.o. (identifikační číslo: 275 82 167) a
- E & Y Valuations s.r.o. (identifikační číslo: 161 90 581).

Po svém jmenování Věřitelem provede Znalec ocenění postupovaných pohledávek na náklady Poskytovatele zajištění a určí cenu postupovaných pohledávek jako cenu obvyklou, příp. jinou obdobnou cenu, která reflektuje alespoň nejnižší cenu postupovaných pohledávek, již by mohl Věřitel dosáhnout při zpeněžení postupovaných pohledávek k okamžiku, kdy se Zajištění stalo vykonatelným.

Po provedení ocenění postupovaných pohledávek Znalcem/rozhodnutí Věřitele, že úplata bude stanovena ve výši nominální hodnoty postupovaných pohledávek, Věřitel doručí Poskytovateli zajištění oznámení o určení ceny úplaty za postoupení pohledávek.

Smluvní strany si tímto sjednávají

- i. postoupení postupovaných pohledávek z Poskytovatele zajištění na Věřitele k okamžiku doručení oznámení o určení úplaty za postoupení pohledávek;
- ii. úhradu úplaty k okamžiku postoupení postupovaných pohledávek prostřednictvím zápočtu pohledávky Poskytovatele zajištění na úhradu úplaty proti pohledávce Věřitele za Poskytovatelem zajištění na úhradu neuhrazených Zajištěných pohledávek;
- iii. odpovědnost Poskytovatele zajištění za dobytost postupovaných pohledávek, a to v plné výši.

#### 7.4. **Součinnost Poskytovatele zajištění**

Poskytovatel zajištění je v souvislosti s výkonem Zajištění povinen:

- i. poskytnout Věřiteli (nebo jakékoli jiné osobě, kterou určí) na jeho žádost veškeré dokumenty a jiné materiály či informace, které budou Věřitelem požadovány pro účely ocenění Předmětu zajištění a účinného výkonu Zajištění,
- ii. poskytnout Věřiteli (nebo jakékoli jiné osobě, kterou určí) veškerou součinnost potřebnou pro účely ocenění Předmětu zajištění a pro účinný výkon jeho práv,
- iii. řádně vykonávat veškerá práva spojená s Předmětem zajištění tak, aby nedošlo ke snížení jeho hodnoty a
- iv. dodržovat veškeré právní předpisy, které se jakkoli vztahují nebo mají vliv na Předmět zajištění.

Pokud Poskytovatel zajištění neposkytne požadované dokumenty, informace nebo jinou součinnost, je Věřitel oprávněna toto Zajištění vykonat výhradně na základě dokumentů a informací, které má v daném okamžiku k dispozici.

#### 7.5. **Příjmy poté, co se Zajištění stalo vykonatelným**

Pokud Poskytovatel zajištění poté, co se Zajištění stalo vykonatelným, obdrží jakoukoli platbu v souvislosti s Předmětem zajištění, musí ihned převést částku rovnající se této platbě Věřiteli. Tím není dotčeno jakékoli právo, které by Věřitel mohl mít vůči jakékoli osobě, která učinila takovou platbu.

#### 7.6. **Právo držet výtěžek**

Pokud Věřitel obdrží výtěžek z výkonu Zajištění v době, kdy žádná ze Zajištěných pohledávek není splatná, ale v době, kdy se některá z nich může stát splatnou nebo má stát splatnou v budoucnu, je Věřitel oprávněn takový výtěžek držet. Tím není dotčeno jakékoli jiné právo Věřitele.

Věřitel může jednostranně započíst jakoukoli ze Zajištěných pohledávek proti pohledávce Poskytovatele zajištění na vydání drženého výtěžku, jakmile se taková Zajištěná pohledávka stane splatnou.

### 8. **POUŽITÍ VÝTĚŽKU**

Věřitel je povinen vydat zbylé peněžní prostředky z výtěžku zpeněžení tohoto Zajištění Poskytovateli zajištění nebo jakékoli jiné osobě, která na ně bude mít právo, a to do 20 Pracovních dnů po uplynutí Doby zajištění. Tímto ustanovením není dotčeno právo Věřitele započíst jakoukoli částku, kterou Věřitel obdrží jako výtěžek zpeněžení tohoto Zajištění, ve výši převyšující výši Zajištěných dluhů, proti jakékoli své pohledávce za Poskytovatelem zajištění.

## 9. UVOLNĚNÍ A ZÁNİK

- 9.1. Zástavní právo vzniklé na základě této smlouvy zanikne uplynutím Doby zajištění.
- 9.2. Po uplynutí Doby zajištění zaniká (i) toto Zajištění a veškerá omezení zřízená na základě této smlouvy a (ii) všechna práva a povinnosti Smluvních stran podle této smlouvy, vyjma práva Poskytovatele zajištění požadovat potvrzení o zániku Zajištění, ve kterém bude kromě jiného uvedeno i datum, kdy skončila Doba zajištění, a že všechna práva a povinnosti Smluvních stran podle této smlouvy zanikla.

## 10. NÁKLADY

- 10.1. Jakékoli poplatky a další náklady vzniklé v souvislosti se zřízením Zajištění a plněním podle této smlouvy hradí Poskytovatel zajištění.

## 11. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

### 11.1. Oznámení

#### Doručování oznámení

Věřitel a Poskytovatel zajištění si sjednávají tyto způsoby doručování oznámení, návrhů či jiných sdělení:

Způsob doručování	Zásilka se považuje za doručenou
osobní doručení na podatelnu Věřitele	okamžikem fyzického odevzdání
zásilka s doručenkou zasílaná prostřednictvím držitele poštovní licence	datum uvedené jako datum převzetí na doručence
fax	okamžikem odeslání v případě, že na kopii oznámení odesílající strany (TX REPORT) je potvrzeno odeslání oznámení na faxové číslo příjemce
e-mail	okamžikem odeslání v případě, že odesílateli bylo doručeno oznámení o doručení zprávy adresátovi

Není-li v konkrétním případě ujednáno jinak, považují se sdělení a informace zasílané Věřiteli faxem a e-mailem za doručená pouze v případě následného osobního doručení nebo doručení prostřednictvím držitele poštovní licence.

Doručování probíhá na kontaktní adresy uvedené níže. Pokud bude doručení zásilky doručované prostřednictvím držitele poštovní licence vědomě zmařeno Poskytovatelem zajištění, má se za to, že dnem doručení je třetí pracovní den po jejím odeslání (při zasílání do zahraničí patnáctý pracovní den). Doručení je vědomě zmařeno Poskytovatelem zajištění pokud (i) Poskytovatel zajištění odmítne převzetí zásilky, (ii) Poskytovatel zajištění si zásilku nepřevzme v úložní době nebo (iii) Poskytovatel zajištění Věřiteli neoznámí změnu své korespondenční adresy.

## Adresy pro doručování

<b>Česká exportní banka, a.s.</b>	
Adresa pro doručování:	Vodičkova 34, P.O. BOX 870, 111 21 Praha
E-mail:	
Kontaktní osoba:	

<b>Arkon Flow Systems, s.r.o.</b>	
Adresa pro doručování:	Nováčkova 11, 614 00 Brno
E-mail:	
Telefon:	
Kontaktní osoba:	

### 11.2. Mlčenlivost

S výhradou případů, kdy je tak požadováno právním předpisem či příslušným orgánem veřejné moci, či pokud to vyplývá z mezinárodních závazků České republiky, nesmí žádná ze Smluvních stran sdělit jakékoli třetí osobě (s výjimkou Ministerstva financí) cokoli, co se vztahuje k této smlouvě či transakcím, které jsou jí předvídané, bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany, a to i po splnění všech závazků podle této smlouvy.

### 11.3. Oddělitelnost ustanovení

Je-li kterékoli ustanovení této smlouvy neplatné či nevynutitelné nebo stane-li se neplatným či nevynutitelným v budoucnu nebo bude takovým prohlášeno rozhodnutím soudu či jiného příslušného orgánu, nezpůsobí to neplatnost nebo nevykonatelnost dalších ustanovení této smlouvy, pokud z povahy této smlouvy, z jejího obsahu nebo z okolností, za kterých byla tato smlouva uzavřena, nevyplývá, že takovéto neplatné či nevynutitelné ustanovení nelze oddělit od ostatního obsahu.

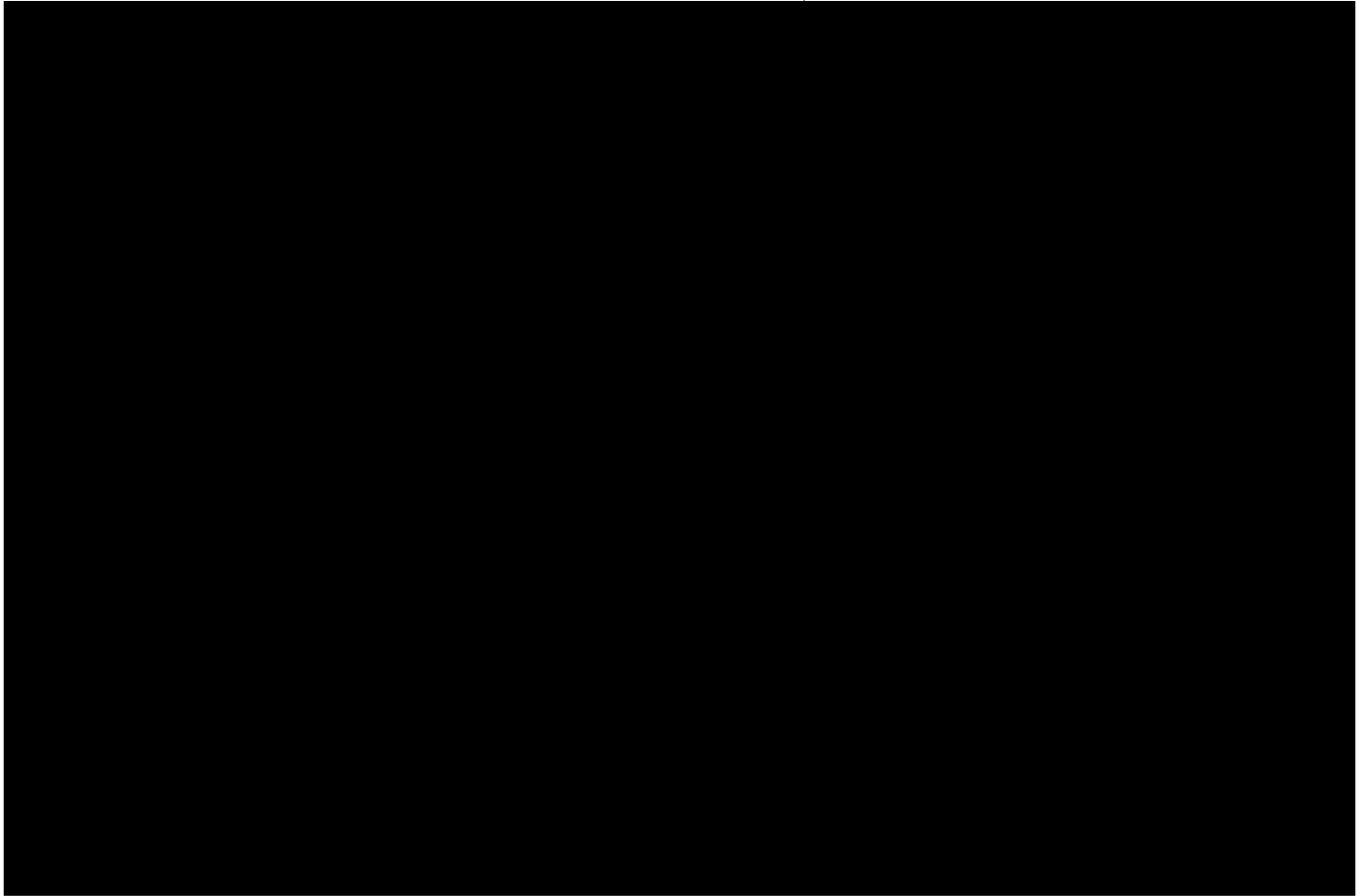
## 12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1. Poskytovatel zajištění bere na vědomí, že Věřitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) („**Zákon o registru smluv**“), a souhlasí s uveřejněním uzavřené Smlouvy v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení povinnosti mlčenlivosti.
- 12.2. Tato smlouva byla vyhotovena ve 3 (třech) stejnopisech, z nichž Věřitel obdrží 2 (dva) a Poskytovatel zajištění 1 (jeden). Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhé ze Smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu Zákona o registru smluv.
- 12.3. Tato smlouva se řídí právem České republiky, zejména Občanským zákoníkem.

- 12.4. Veškeré spory vznikající ze smlouvy a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit jednáním mezi Smluvními stranami, budou s vyloučením pravomoci obecných soudů rozhodovány s konečnou platností v rozhodčím řízení u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky v Praze podle jeho Řádu třemi rozhodci ustanovenými podle tohoto Řádu. Smluvní strany se zavazují splnit všechny povinnosti uložené jim v rozhodčím nálezů ve lhůtách v něm uvedených.
- 12.5. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu řádně přečetly, jejím ustanovením rozumí, a prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich svobodné, vážné a určité vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

#### **PŘÍLOHY:**

PŘÍLOHA 1 Form of Pledge Notice



# PŘÍLOHA 1

## FORM OF PLEDGE NOTICE

[on letterhead of the Security Provider]

From: [SECURITY PROVIDER] (the **Security Provider**)

To: [COUNTERPARTY] (the **Counterparty**)

Copy: [LENDER] (the **Lender**)

[DATE]

**Agreement on pledge of receivables from export contract dated [DATE] between the Security Provider and the Lender (the Pledge Agreement)**

This is a Pledge Notice (in Czech: *Oznámení o zastavení*) (as defined in the Pledge Agreement).

### 1. Notice

We inform you that under the Pledge Agreement we have created a pledge for the benefit of the Lender over all our present and future receivables arising under or in connection with the export contract specified below (the **Relevant Contract**):

Subject matter of Agreement	Counterparty	Date	Amount/Value	Brief description

### 2. Conditions of operation

- (a) Until you receive a notice from the Lender substantially in the form of the schedule 1 to this notice (a **Default Notice**) (in Czech: *Oznámení o porušení*):
- (i) you must continue to make payments under the Relevant Contracts to the Security Provider; and
  - (ii) the Security Provider may exercise all its rights, powers and discretions under the Relevant Contracts including claiming payment under the Relevant Contracts.
- (b) With effect from receipt by you of a Default Notice, you must make payments to the Lender or as it directs.

**3. Performance**

The Security Provider confirms that it remains liable under each Relevant Contract to perform all duties assumed by it under the Relevant Contract.

**4. Amendments**

- (a) No Relevant Contract may be materially amended or terminated and the Security Provider may not waive any debt or any of its rights under it without the prior consent of the Lender.
- (b) The instructions in this notice may not be revoked or amended without the prior written consent of the Lender.

**5. Acknowledgement**

Please confirm receipt of this notice and indicate your agreement to the terms of this notice and of the acknowledgement attached to this notice as schedule 2 by signing and returning the acknowledgement to the Lender and delivering a copy to the Security Provider.

**6. Governing law**

This notice, any obligations under it and any non-contractual obligations arising in connection with it are governed by Czech law.

Yours faithfully

**Security Provider**

[SECURITY PROVIDER]

\_\_\_\_\_  
Name:

Position: [●] / [under power of attorney]

2

77

**Schedule 1 to Pledge Notice**  
**FORM OF DEFAULT NOTICE**  
**[on the letterhead of the Lender]**

From: [LENDER] (the **Lender**)

To: [COUNTERPARTY] (the **Counterparty**)

Copy: [SECURITY PROVIDER] (the **Security Provider**)

[DATE]

**Agreement on pledge of receivables from export contract dated [DATE] between the Security Provider and the Lender (the Pledge Agreement)**

We refer to the pledge notice from the Security Provider dated [DATE] (the **Pledge Notice**) (in Czech: *Oznámení o zastavení*). Unless expressly defined in this notice, the capitalised terms have the same meaning as in the Pledge Notice.

This is a Default Notice (in Czech: *Oznámení o porušení*).

With effect from the date of this Default Notice, all receivables arising under or in connection with any Relevant Contract are now payable to the Lender. Please pay, as it falls due, any amount payable in respect of the Relevant Contract to the following bank account:

[BANK ACCOUNT NUMBER]

[NAME OF ACCOUNT HOLDER]

Yours faithfully,

**Lender**

[LENDER]

---

Name:

Position: [●] / [under power of attorney]

---

Name:

Position: [●] / [under power of attorney]



**Schedule 2 to Pledge Notice**

**FORM OF ACKNOWLEDGEMENT**

[on the letterhead of the Counterparty]

From: [COUNTERPARTY] (the **Counterparty**)

To: [LENDER] (the **Lender**)

Copy: [SECURITY PROVIDER] (the **Security Provider**)

[DATE]

**Agreement on pledge of receivables from relevant contracts dated [DATE] between the Security Provider and the Lender (the Pledge Agreement)**

1. We refer to the pledge notice from the Security Provider and the Lender dated [DATE] (the **Pledge Notice**) (in Czech: *Oznámení o zastavení*). Unless expressly defined in this notice, the capitalised terms have the same meaning as in the Pledge Notice.
2. This is an acknowledgement by a Counterparty.
3. We confirm receipt from the Security Provider of the Pledge Notice concerning a pledge of all present and future receivables of the Security Provider arising under or in connection with the relevant contract specified below (the **Relevant Contract**):

Subject matter of Agreement	Counterparty	Date	Amount/Value	Brief description

4. We confirm that:
  - (a) we accept the instructions contained in the Pledge Notice and undertake to comply with the Pledge Notice;
  - (b) we will pay all sums due under each Relevant Contract in accordance with it;
  - (c) we have not received notice of any interest of any third party in any Relevant Contract;
  - (d) with effect from receipt of a Default Notice, we unconditionally agree to pay all sums due under each Relevant Contract to an account designated by the Lender for that purpose in the Default Notice until such time as we receive written notice to the contrary from the Lender.

Yours faithfully

**Counterparty**

[COUNTERPARTY]

*K.*  
*TR*

---

Name:

Position: [●] / [under power of attorney]

2

72

